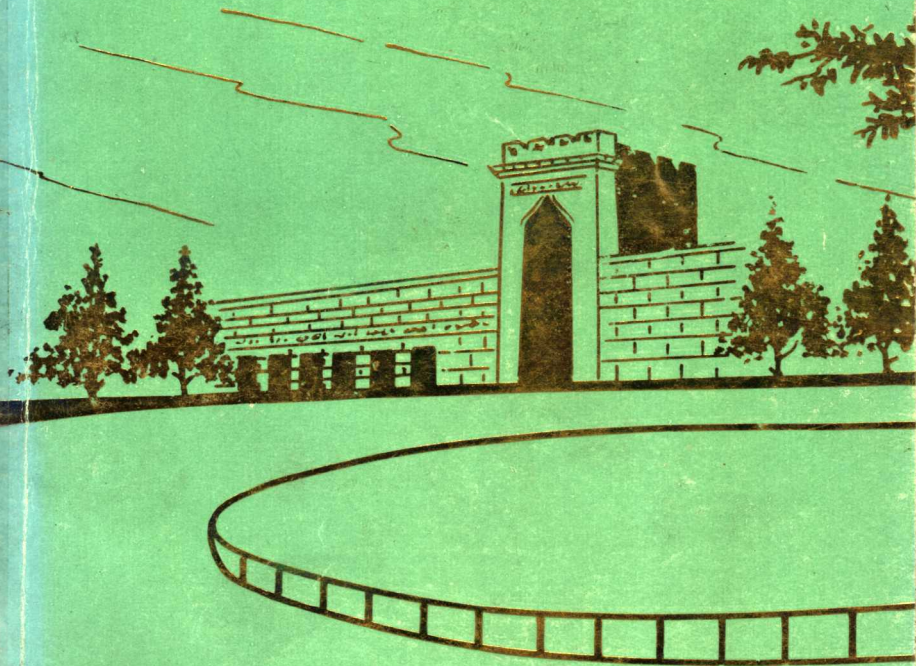


泉州風物傳說

周海宇 著



THE STORIES OF QUANZHOU
CUSTOMS AND SCENERY

● 周海宇 著

泉州風物傳說

泉州海外交通史研究会 編

编 著：周海宇

民俗顾问：陈允敦 陈存广 陈泗东 吕文俊
庄为玑 吴捷秋 吕敦村 林昌如

赞助出版：泉州市文化局

福建省泉州海外交通史博物馆

泉州市图书馆

鲤城区文化局

晋江县陈埭镇人民政府

双沟村李炳成先生

横坂村许振坛先生

岸兜村丁和木先生

岸兜村丁友义先生

沟西村林共等先生

香港曾瑞源老先生

序 言

泉州是我国著名的海外交通古港和文化艺术古城。泉州的音乐、戏剧、雕刻和民间工艺，均有明显的特色，为众所知。泉州的民间文学也独具风格，谚语、歌谣、笑话、谜语、传说和故事，代代相传，脍炙人口。特别是民间故事，包罗万象，意趣横生，引人入胜。随着历来泉州人民的侨居海外，移居台湾，这些民间故事也不胫而走，过海渡洋，影响深远。人们的爱国怀乡思想，常常从喜爱祖国与故乡的山川形胜、风土人情及乡音旧事之中而自然流露，从文学感染角度来说，健康生动的民间故事，可以作为爱国主义的一种辅助教材，起潜移默化之功，启爱国爱乡之情。比起那些枯燥乏味的空洞说教，更有生命力。

周海宇同志解放后，曾经担任过晋江县、泉州市文化馆领导，地方国营泉州市工艺美术厂厂长和泉州市文物管理委员会秘书，对民间故事之搜集，颇加注意。现在他已年近耄耋，离休在家。在空闲之时，把部分泉州风物传说与故事整理出来，以供爱好者参考。一个离休的干部，老而不倦，学而不厌，这种精神令人钦佩。在他的集子出版之前，我特地写了几句，以作介绍。

陈 泗 东

庚午蒲月

欢迎联合国海上丝绸之路考察团

(一)

春吹古港莅名流，
重见名城会十洲。
史迹斑斑资考察，
祝君此次庆丰收。

(二)

中华自古爱和平，
继往开来贵共荣，
改革春风无远近，
欢迎贾客续前盟。



泉州風物傳說題記

五言排律著注



勁拔身披棘暮春大放花。治城先著植開港
 已名葩。老樹承甘露新柯蔚彩霞。桐陰思
 掌故。攜畔活桑麻。世說傳今語日知竹史家。
 輟耕編彙錄司舶記。萬槎。雜誌。泉山奧撫
 閩閩海涯。前賢遺履振後學孰振爬。追美
 標風物含英挹露華。藻翁能破浪周史敢
 洵沙。興我泉州學書行海宇嘉。

歲在己巳冬月於東觀西臺禪園之作并序

檀秋吳思



《泉州风物传说题记》注文

- ①周海宇兄老志弥坚，数十年来对泉州地方文物的挖掘、搜集、抢救、保护、考据，备劳心血。退而以诗文志所知闻，犹如刺桐树屹立温陵，为历史见证，同具性格与风姿。
- ②兄前年以《泉州海交史诗》梓行。
- ③兄离休后，与德配曾守姿女士隐于乡，以孟光之井臼，佐梁鸿之著述。其哲嗣冬生，奉亲养志，尤见一门瑞气。
- ④兄世居泉南御赐桥村，门临古道，宅傍清流，极似摩诘辋川图画也。
- ⑤南朝宋临川王刘义庆撰《世说新语》；明顾炎武著《日知录》。
- ⑥元陶宗仪，退居南村，每有所忆，书于树叶，积辑《辍耕录》；宋宗室赵汝适，任泉州市舶提举，著《诸蕃志》。
- ⑦明陈懋仁作《泉南杂志》；清陈云程著《闽中摭闻》。
- ⑧乡先贤吴藻汀先生著《泉州民间传说》凡五集，于四十年代出版，海内外风行，开泉州民俗学之先；今兄年近八十，犹披沙炼金，成此巨帙。
- ⑨“泉州学”一词，为泉州历史研究会十周年学术讨论会时，提出之多学科地方史专题。此书备载风物传说与故事，亦斯学之门类也。

目 录

序言.....陈泗东 (1)

《泉州风物传说》题记.....吴捷秋 (2)

名城风物

全民恭喜贺新春..... (1)

泉州元夕话花灯..... (3)

清明风俗在泉州..... (5)

温陵佳节话端午..... (8)

七娘生——董永与七仙女的故事..... (11)

中元令节与普渡..... (16)

中秋节与中秋月..... (19)

重九佳日话登高..... (21)

暑往寒来话补冬..... (23)

冬至小年兜史话..... (25)

腊月二十三日送灶神上天..... (27)

除夕迎新话守岁..... (29)

“春江水暖鸭先知”..... (32)

桂圆花开话桂圆..... (35)

龙眼与冬瓜的传说..... (37)

东湖今日犹荷香·····	(38)
“菊醉清秋蟹正肥”·····	(40)
泉州应时小点·····	(42)
上元圆·····	(42)
花生仁汤·····	(43)
蚵仔煎·····	(44)
肉粽·····	(45)
树根肉粽的传说·····	(47)

海交史迹

圣墓与清净寺·····	(49)
草庵硕果仅存的摩尼教遗址·····	(53)
祭海与祈风·····	(54)
蕃花与无名木·····	(57)
金乌屿与银后渚·····	(59)
和尚造桥与海交·····	(61)
蕃客的由来变化及其他·····	(63)
蒲寿庚与宋帝昀的一曲传奇·····	(65)
人杰地灵陈埭丁·····	(85)
陈埭蛭苗为什么名闻海内·····	(92)
落花生的来源·····	(93)
蕃薯的传入·····	(95)
菠陵菜的引种·····	(96)

木偶史料

有关泉州提线木偶戏的掌故·····	(98)
-------------------	------

泉州布袋戏来历的传说·····	(100)
江加走的故事·····	(102)

传说故事

虎、猫、狗的传说·····	(121)
“死猫挂树头，死狗放水流”的传说·····	(124)
羊尾巴的传说·····	(126)
“龙哥哥呀还我”·····	(129)
柴塔村名的由来·····	(131)
御赐桥与下辇村原名钩沉·····	(133)
陈翁桥与陈埭的传说·····	(135)
鸡母石与蜈蚣桥的传说·····	(137)
清濠“补天”石的传说·····	(138)
吟啸桥的传说·····	(140)
诗山的故事·····	(141)
石狮与金井的传说·····	(143)
侨乡龙湖史话长·····	(147)
萧妃村的传说·····	(155)
一个真实的故事·····	(157)
石笋的传说·····	(162)
六里陂成万古利·····	(165)
钟馗的故事二则·····	(169)
罗隐的传说二则·····	(175)
韩偓来泉前后的故事·····	(179)
李贽抗倭守城的故事·····	(182)
俞大猷“练胆”抗倭的故事·····	(184)

万婆婆与缺嘴将军·····	(186)
四月十五日倭寇血洗唐厝村·····	(188)
泉州刻印业的祖师爷·····	(189)
“目徐翻旧案”的传说·····	(191)
“全看你的旗号”的来源·····	(195)
陈三五娘的故事·····	(197)
陈紫峰的故事·····	(203)
连理生韩琦的故事·····	(206)
汪县尹智破子孙堂·····	(210)
有关民间工艺美术传说二则·····	(218)
鲤城区桥尾溪芸的一段民间传说·····	(220)

名胜古迹

神医吴真人的传说·····	(222)
天后宫的故事：·····	(227)
雷公画续闻·····	(230)
羽仙岩的传说·····	(232)
裴仙洞与登仙桥·····	(235)
道行高超的蔡如金道人·····	(242)
董仙的传说·····	(244)
金粟洞的传说·····	(246)
洛阳江架桥的民间传说五则·····	(247)
为话安平五里桥·····	(252)
姑嫂塔与石湖塔·····	(255)
紫帽何时再凌霄·····	(259)
十年浩劫话谯楼·····	(261)

承天寺的故事·····	(267)
承天寺铜佛三灾历险记·····	(270)
闽国铁钱泉州铸造处·····	(274)
崇福寺大钟的传说·····	(275)
开元寺的传说五则·····	(279)
东西塔的传说三则·····	(287)
紫云三开土·····	(292)
猫狸埭的传说·····	(295)
古刹榕荫话当年·····	(297)
编后记 ·····	(299)

补 白

欢迎联合国海上丝绸之路考察团（二首）·····	（2）
谢复旦大学章巽教授赠诗·····	（15）
转离吟（三首）·····	（18）
拜读泉州海交史诗·····	章 巽（24）
退休吟·····	（26）
许谷芬同志赠诗·····	（34）
陈泗东同志赠诗·····	（34）
余和诗敬步原韵·····	（34）
七十九岁述怀（二首）·····	（128）
参观南环城河有感（二首）·····	（134）
喜闻开元寺将修复原貌（二首）·····	（154）
弥陀岩两绝句·····	（164）
喜赋七绝一首·····	（178）
咏泉州市花市树刺桐·····	（202）

续《新今古奇观杂咏》	(209)
蒙龙江蔡丽水吟长赠诗敬步原韵	(226)
附：蔡丽水吟长赠诗	(226)
庆省泉州海交新馆奠基典礼，兼祝建馆三十周年	
纪念	(239)
题离休同仁马思永个人画展	(241)
遥寄香江曾瑞源仁兄（五首）	(245)
赠唐国华同学	(246)
良伴吟（四首）	(258)
为泉州大市成立而赋（四首）	(266)
建国四十周年颂（五首）	(269)
泉州大桥国庆建成剪彩通车（四首）	(291)

全民恭喜贺新春

话说我们的老祖宗一诞生在我们中华的大地上，就一直同山妖水怪作斗争。这山妖，内陆的人叫它作年；这水怪，沿海的人叫它作岁，这在后面《除夕迎新话守岁》，我会作比较详细的介绍，现在单道：

在春节前一周，家家户户都做了充分的物质的准备。过了除夕，迎来了新岁的元旦，现在叫它新春佳节，到处的鞭炮声四起，民间谓为“开正”。那时主妇们马上起床，要向留在人间的门神户位行香点烛、燃放鞭炮，有下愿的，还要搭桌敬天，谓之“烧天金”。此时，家中所有的人，尤其是小孩，一闻鞭炮声都很兴奋，迅速从床起来，穿着新衣，逢人便说声：“恭喜！”一般是小孩向长辈恭喜。被恭喜的长辈，亦连忙回说：“恭喜，恭喜，来甜一甜，给你父母好财气，给你仔团凸凸大，善读书！”并随手取来已准备好的甜碟捧给对方，对方小孩子是“却之不恭”的，捡了一块放在口中，有的还给了二个桔子。是近亲的，又另给一包红包。这是小孩子最高兴的事，所以他们成群结队，挨家闯户，满袋而归，不亦乐乎。村中倘有年高德劭的，早点之后，有的大人要专程造府拜年。我们全民从南到北，从东到西，传统的风俗，在正月初一日至初三日这三天，相熟的人第一次见面，都要互相恭喜，互相招呼来甜一甜，十分亲

名城风物

切的呀。

话再说回来，家中的妇女，在开正之后，都要穿着红艳的衣服，头插绒线扎成的花，点过香烛，放过鞭炮之后，有公婆的，要煮甜鸡蛋捧到公婆的房中去恭喜，请他们吃鸡蛋，祝他们健康长寿。而公婆亦笑面相迎，请他们来甜，祝他们夫妇、子女都好财气。假如是过门的新媳妇，就祝她过年生个胖孙子，这是中华民族传宗接代的大事。公婆对媳妇甜后亦要授红包。之后合家都先吃两个或四个上元丸以代替鸡蛋，一会儿再吃糯米丸面线作为早餐，然后将春节前准备好的嫩饼菜与鱼、肉加工的东西和糕、果，分别用碗、碟、盘装好，挑到祖厅的祖先龛前去孝敬。那里早有当公的人事先预备了足够用的方桌了。孝公也是连续三日，元旦的中午是嫩饼菜做顿（正餐），既象征团圆，又象征包金包银，因为嫩饼是圆的，红萝卜是红的，豆腐、豆芽是白的。晚餐焙“过年饭”与部分鱼、肉加工作菜汤吃，传说元旦日不能吃稀饭，吃了以后出门会遇雨，这是缺乏科学的根据。

在旧社会也好，新社会也好，从正月初一日起到初三日止，这三天全国士农工商、政府机关都是停止工作，举国腾欢。所不同的，旧社会都以赌博为娱乐，只有部分的青年打车鼓游村，吹奏南音，小孩玩葫芦闷，玩升官图不赌钱，也有部分的人进城看电影。解放后，正月初一二三正式定名为春节，提倡团拜。事前由有关部门做好物资的供应，到了春节，禁止一切赌博行为，安排了种种的文娱活动，适应各方的需要，所谓孝敬祖先，亦由群众由三天改为一天，实在是人民政府，尊重人民的意志呀！

泉州元宵话花灯

泉州元宵闹花灯的盛事，由来久矣。唐时泉州建城，元宵佳节的风俗，遂由中原的士族南迁，而迅速传到泉州来。两宋时代，由于统治阶级的提倡和参与活动，特别是南宋，据《武林旧事》的描述，临安元宵花灯的来源有：“灯品之多、苏、福为冠”。又据谢肇淛所著的《五杂俎》亦云：

“天下上元，灯烛之盛，无逾闽中”。泉州是福建东南濒海的文化古城，海外交通发达，经济繁荣，工艺美术，百花齐放。且有一批皇亲南外宗来此定居，他们手头有的是人民的血汗，可供任意挥霍，所以灯烛之盛，灯品之多，力摩临安。于是有大型的，以山水为背景的花灯人物之综合性的创作，如在通衢大道，高结“鳌山”，设置机关，使人物能动，精巧绝伦。亦有在公共场所，高搭“馆蓬”，张灯结彩，日夜笙箫，真是盛极一时。

泉州称花灯为“古灯”，最古的首推宫灯，是宫廷使用的，后流入民间，作为喜庆之用。民间因其为结婚时之用，又称为新娘子灯。其次为嫁女之家，元宵前向婿家送用的莲花灯，寓有莲生贵子之意。又有方形的纱壁灯，画有仙女送孩儿，俗称“皇都市”。还有桔灯、罄灯、如意灯，寓有吉、庆、如意的祝愿。详细罗列，不下数百种之多，历代都有发展，如明以后各种造型的料丝花灯，近代的玻璃灯，以

名城风物

及仿武器形状扎糊的飞机、坦克、战船、火箭等灯。随着科学技术的发展，花灯的制作越来越丰富多采。作者都是业余的，最上的糊灯手为彩扎艺人，他们具有制作高级灯的必备技艺，能扎制各种各样造形的骨架，剪裁各种细致的花边和绘画花鸟人物等等。其次为工农业余艺人，能特制一、二种传统的花灯驰名于世，如泉州窟仔池（土名联魁铺）的莲花灯，是菜农的副业，他们世代相传，晴天下地种菜、浇水，雨天在家制灯，积至春节之后发售，技术精熟，造型美观，可以耐久。最下者为待业青年，他们平时对花灯有兴趣，有一般扎骨糊彩的技术，他们的灯品艺术性不高，却价格便宜，销路广，为群众所欢迎。泉州的灯市，在历史上传为中和、和衷二铺，就是现在东街头一带。次为各县的县城和集镇。解放后，年年元夕，都由文化部门在开元寺举办花灯展览会，观众人山人海，其中不知有多少海外华侨和港澳同胞。又主持春灯诗会，创办以来，规模不断地壮大，誉满省内外及“三胞”。他们面对大好形势，一杯清茶，四碟蜜钱，赋诗抒情，因此每值元夕盛会，各地新旧诗人，纷纷前来雅集，共歌“四化”，诚亦历史文化名城之一雅人雅事。

（此文有些材料是林建平同志提供的，在八三年二月《泉州科普》发表时，共同署名）。